



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/231
3 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ
НОВОГО ПУНКТА

КРИЗИС В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ

Письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации
Объединенных Наций от 3 октября 1991 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в качестве Председателя Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, чтобы просить, на основании правила 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о включении в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи нового пункта, озаглавленного "Кризис в области демократии и прав человека в Гаити".

В этой связи и в соответствии с правилом 20 правил процедуры прилагаю пояснительную записку, в которой излагаются общие соображения в обоснование этой просьбы (приложение). Учитывая безотлагательный характер этого вопроса, буду признателен за рассмотрение данного пункта на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в самое ближайшее время.

Роберто ФЛОРЕС БЕРМУДЕС
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пояснительная записка

1. Как известно, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 45/2 от 16 октября 1990 года способствовала развитию демократического избирательного процесса в Гаити. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, в частности, в сотрудничестве с региональными организациями и государствами-членами оказать как можно более широкую поддержку правительству Гаити в целях направления в Гаити группы наблюдателей в связи с предстоящими в этой стране выборами.
2. Народ Гаити и все международное сообщество с большим удовлетворением отметили успешное осуществление этого избирательного процесса.
3. В результате выборов на пост президента вступил Жан-Бертран Аристид, первый демократически избранный президент Гаити, который был приведен к присяге 7 февраля 1991 года. Различные страны и международные организации предоставили ресурсы и оказали экономическое и техническое содействие Гаити в целях облегчения тяжелого положения, сложившегося в этой стране.
4. В понедельник, 30 сентября, мир с удивлением и возмущением узнал о том, что в результате грубой военной акции законно избранный президент был смещен со своего поста. Это вызвало волну протеста как в Гаити, так и в крупнейших городах других стран.
5. Организация американских государств (ОАГ) по просьбе правительства Венесуэлы и в соответствии с решением Постоянного совета созвала 30 сентября Специальное совещание министров иностранных дел для рассмотрения, в соответствии с резолюцией 1080 (XXI-O/91), положения в Гаити. На Специальном совещании министров выступил президент Гаити Жан-Бертран Аристид; в соответствии с заявлением, принятым в Сантьяго в июне 1991 года, участники Совещания приняли резолюцию, текст которой прилагается.
6. В данной резолюции, наряду с осуждением имевших место событий и призывом к восстановлению конституционного порядка и, тем самым, власти избранного народом правительства, предусматривается ряд конкретных мер и действий, направленных на восстановление демократического правительства в этой стране.
7. Кроме того, правительства стран нашего региона в индивидуальном порядке публично заявили об осуждении ими недопустимых действий, прервавших демократический процесс в Гаити.
8. Учитывая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций взяла на себя обязательство содействовать избирательному процессу в Гаити, а также суверенное право этого народа определять свою судьбу и принимая во внимание усилия, которые были предприняты народом Гаити в целях укрепления своих демократических институтов, а также с учетом серьезных событий на Гаити, о которых подробно говорилось выше, крайне необходимо на основании правила 15

правил процедуры Ассамблеи включить в повестку дня нынешней очередной сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный "Кризис в области демократии и прав человека в Гаити".

9. Возмездный характер этой просьбы очевиден. Был грубо поправ конституционный порядок, средства информации сообщают о многочисленных жертвах и репрессивных мерах, принимаемых организаторами переворота для укрепления своих позиций.

10. С учетом этого крайне необходимо, чтобы народ Гаити ощущал поддержку международным сообществом его законных демократических чаяний, а лица, узурпировавшие власть, знали, что их недопустимые действия не могут увенчаться успехом. Мы в этом твердо убеждены.

ПРИЛОЖЕНИЕ

MRE/RES.1/91

ОКАЗАНИЕ ПОДДЕРЖКИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОМУ ПРАВИТЕЛЬСТВУ ГАИТИ

СПЕЦИАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ,

РАССМОТРЕВ

резолуцию Постоянного совета от 30 сентября 1991 года, на основании которой с учетом серьезности событий в Гаити во исполнение резолюции AG/RES.1080 (XXI-0/91) проводится специальное совещание министров иностранных дел,

Заявление о приверженности демократии и обновлению межамериканской системы, принятое в Сантьяго и одобренное на двадцать первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в Сантьяго (Чили) в июне 1991 года, и

резолуцию "Оказание поддержки демократическому процессу в Республике Гаити" AG/RES.1117 (XXI-0/91), и

ЗАСЛУШАВ,

заявление, сделанное на этом совещании президентом Гаити Жаном-Вертраном Аристидом,

ВНОВЬ ЗАЯВЛЯЯ,

что подлинный смысл американской солидарности и добрососедства может означать лишь укрепление на нашем полушарии в рамках демократических институтов системы свободы личности и социальной справедливости на основе уважения основных прав человека,

что одна из главных целей Организации американских государств заключается в содействии развитию и укреплению конституционной демократии на основе должного уважения принципа невмешательства, и

что солидарность американских государств и высокие цели, которые она преследует, требуют политической организации этих государств на основе эффективного осуществления конституционной демократии,

СЧИТАЯ,

что серьезные события, происшедшие в Гаити, представляют собой грубое, насильственное и противоправное нарушение процесса законного осуществления власти демократического правительства этой страны,

/...

что эти события являются свидетельством непризнания законного правительства Гаити, сформированного на основе свободного волеизъявления его народа в результате осуществления свободного и демократического процесса выборов под международным наблюдением с участием нашей Организации, и

что в результате указанных событий президент Жан-Вертран Аристид был вынужден вопреки его воле временно покинуть территорию Гаити,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. вновь заявить о выраженном Постоянным советом решительном осуждении происходящих в Гаити серьезных событий, лишаящих его народ права на самоопределение, и требовать полного восстановления законности и конституционного порядка и немедленного восстановления в должности президента Жана-Вертрана Аристида для осуществления его законных полномочий;
2. просить Генерального секретаря Организации вместе с группой министров иностранных дел государств-членов незамедлительно направиться в Гаити, с тем чтобы информировать тех, кто незаконно удерживает власть, что американские государства отвергают нарушение конституционного порядка, и довести до их сведения решения, принятые на данном совещании;
3. признать представителей, назначенных конституционным правительством президента Жана-Вертрана Аристида, в качестве единственных законных представителей в органах, учреждениях и организациях межамериканской системы;
4. настоятельно призвать Межамериканскую комиссию по правам человека в ответ на просьбу президента Жана-Вертрана Аристида незамедлительно принять все меры в рамках ее компетенции в целях охраны и защиты прав человека в Гаити, и представить Постоянному совету Организации доклад по данному вопросу;
5. рекомендовать, с должным уважением политики каждого государства-члена в отношении признания государств и правительств, принять меры по обеспечению дипломатической изоляции тех, кто незаконно удерживает власть в Гаити;
6. рекомендовать всем государствам приостановить свои экономические, финансовые и торговые связи с Гаити, а также любую помощь и техническое сотрудничество, за исключением тех из них, которые осуществляются в строго гуманитарных целях;
7. просить Генерального секретаря Организации и впредь прилагать усилия, направленные на увеличение объема средств Межамериканского фонда приоритетной помощи Гаити, но воздерживаться от его использования до тех пор, пока сохраняется нынешняя ситуация;
8. рекомендовать Генеральному секретариату Организации приостановить оказание всех видов помощи тем, кто незаконно удерживает власть в Гаити, и просить региональные органы и институты, такие, как Карибское сообщество

(КАРИКОМ), Межамериканский банк развития, Межамериканский институт сотрудничества в области сельского хозяйства и Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС), принять аналогичные меры;

9. настоятельно просить все государства не оказывать никакой военной помощи и помощи, связанной с работой полиции или обеспечением безопасности, и не допускать поставок оружия, боеприпасов или оборудования в эту страну ни по каким каналам, будь то государственные или частные;

10. не завершать работу Специального совещания министров иностранных дел, с тем чтобы в срочном порядке, как того требует сложившаяся ситуация, получить доклад миссии, о которой говорится в пункте 2 постановляющей части настоящей резолюции, и принять в соответствии с Уставом ОАГ и международным правом любые дополнительные меры, которые могут оказаться необходимыми и целесообразными, в целях обеспечения немедленного восстановления в должности президента Жана-Вертрана Аристиды для осуществления его законных полномочий;

11. препроводить настоящую резолюцию Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям и настоятельно просить их принять к сведению ее направленность и цели.
